

« zurück blättern vor »

**FRAJ** adj. indecl., adv., ab 1861; auch *frej.* **1)** ‘gratis, unbezahlt’ – ‘bezpłatnie, za darmo’: 1890 Mucha nr 29 s.3, WIECZ *Pijąc piwo “fraj” puszcza siny kłqb.* o (1896) 1955 Reym.Kom. 239, WIECZ *Garstka osób... jak dzieci kocham, połowa frej.* o 1899 Facetka s.12, WIECZ *On roześmiał się z ironią myśląc sobie, że “fraj” próba.* o vor 1900 Sw *Wejście F[raj]. Próba F[raj].* o [LBel.] 1909 Trub.nr 14 s.5, WIECZ *Topornik Jan młodziej Mariannie powiada: dziś próba, to fraj.* – SWIL, Sw. **2)** ‘frei, unbekümmert’ – ‘wolny, niczym niezaprzątnięty’: vor 1900 Sw *Jutro będziesz miał głowę F[raj]. Chodzić na F[raj] = chodzić w zaloty. Dać sobie F[raj] = dać sobie słowo, umówić ś.* – nur Sw. ◊ **Var:** *fraj* adj. indecl., adv., 1890 Mucha nr 29 s.3, WIECZ o [LBel.] 1909 Trub.nr 14 s.5, WIECZ – nur Sw; *frej* adj. indecl., adv., [hapax] (1896) 1955 Reym.Kom. 239, WIECZ – nur SWIL. ◊ **Etym:** nhd. *frei* adj., ‘ungehindert, ungebunden; gratis, umsonst’, GRI. ◊ **Der:** *frejowy* adj., ‘kostenlos, umsonst’, vor 1861 SWIL *Dostał bilet frejowy na teatr.* o (1896) 1955 Reym.Kom. 239, WIECZ, zuerst geb. SWIL; *frejowiec* subst. m., ‘Theaterbesucher mit Freikarte’, [hapax] 1896 Facet s.66, WIECZ; *frajka* subst. f., ‘żyć na frajce ‘von seiner Hände Arbeit leben’’, zuerst geb. Sw. ❖ Im Gegensatz zu vergleichbaren Indeklinabilien wie ↑*fest* hat sich *fraj* nicht durchgesetzt. Noch seltener belegt sind die Derivate.

« zurück blättern vor »